



Presidenza del Consiglio dei Ministri

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI REGIONALI

Ufficio IV - Servizio X

SCHEDA IDENTIFICATIVA DEL PROGETTO

SEZIONE 1. ANAGRAFICA GENERALE							
Regione di appartenenza:		SARDEGNA					
Ente firmatario:		PROVINCIA DI ORISTANO					
Minoranza linguistica:		SARDA					
Numero degli interventi:		3					
Cod. fiscale della Regione							
Coordinate bancarie della regione							
SEZIONE 2 AMBITI DI INTERVENTO							
TIPOLOGIA (INDICARE IL SETTORE DI INTERVENTO)	FINANZIAMENTO RICHIESTO	PRIORITA'	COFINANZIAMENTO				
a) Sportello linguistico	€ 57.081	1					
b) Formazione linguistica	€ 83.770,28	3					
c) Toponomastica							
d) Promozione culturale e linguistica	€ 87.123,00	2					
TOTALE FINANZIAMENTO RICHIESTO	€ 227.974,44						

SEZIONE 2.A Ambito di intervento: SPORTELLO LINGUISTICOEnte singolo

Barrare con X la fattispecie

Ente capofila **SEZIONE 2.A1 COMUNI AGGREGATI (Compilare in caso di progetto presentato da un ente capofila)**

Nome del Comune:

Provincia di appartenenza:

TOTALE COMUNI AGGREGATI**0****SEZIONE 2.A2 CARATTERISTICHE DEL PROGETTO**

Descrizione del progetto relativo allo sportello linguistico (Max 60 righe)

L'Amministrazione provinciale di Oristano, mediante l'operato dell'*Ufficio della Lingua e della Cultura Sarda*, operativo sin dal 2004, in collaborazione con la Regione Sardegna, da tempo supporta tutti i Comuni della provincia nell'ambito della tutela e valorizzazione della lingua e della cultura sarda, al fine di utilizzare al meglio le risorse e realizzare una politica linguistica efficace nella quale si possa identificare tutto il territorio. In questo modo si è potuta intraprendere una nuova e adeguata pianificazione linguistica e culturale, più vicina alle esigenze dei Comuni e quindi dei cittadini, rivolta a tutti i settori della società, soprattutto nell'ottica di un consolidamento dell'uso della lingua sarda, anche in ambito giuridico e nei consessi politici ed amministrativi, nonché negli atti ufficiali dell'Amministrazione, attuando il cosiddetto "bilinguismo possibile", ossia la pari dignità linguistica ove espressamente ammesso dalle leggi vigenti. In questi anni l'*Ufitziu de sa Limba e de sa Cultura Sarda* ha assunto un ruolo centrale nella gestione della politica linguistica, della promozione e valorizzazione dell'identità culturale e linguistica del territorio. Per tale ragione è stato creato un coordinamento tra la Provincia e i Comuni, al fine di strutturare i progetti secondo un unico obiettivo, sia nella pianificazione dei corsi di formazione per il personale dei Comuni e della stessa Provincia sia per la promozione attraverso i mezzi di comunicazione di massa e per le attività culturali. Per l'annualità 2004 hanno aderito al progetto provinciale 29 Comuni; per l'annualità 2005 tutti i Comuni finanziati hanno avviato una collaborazione in particolare per i corsi di formazione; per l'annualità 2006 i Comuni finanziati hanno delegato la Provincia sia per la formazione sia per la promozione mediante i mezzi di comunicazione di massa; per l'annualità 2007 hanno aderito al progetto provinciale 73 Comuni. L'*Ufitziu de sa Limba e de sa Cultura Sarda (Sportello linguistico provinciale)* è un punto di riferimento linguistico e culturale, centro di consulenza e interpretariato per gli utenti dell'Amministrazione provinciale, per i Comuni, per gli sportelli linguistici sovra-comunali, le Associazioni culturali e i cittadini della Provincia. Lo Sportello provinciale di Oristano proseguirà l'attività fin ora intrapresa secondo le seguenti modalità:

Sportello Linguistico Sovra – Comunale	Tot. parziale
Due operatori esperti con CONTRATTO A PROGETTO di 12 mesi per € 14,38 orarie, per 30 ore settimanali (€ 20.707,20 nette + Oneri € 6833,38) per un totale complessivo di € 27.540,58 lordi onnicomprensivi cadauno	€ 55.081,16
Acquisto materiale bibliografico di consultazione	€ 2.000,00
Totale	€ 57.081,16

Modalità di realizzazione

Lo Sportello (operativo dal 2004), con sede presso l'Amministrazione provinciale di Oristano, effettuerà il servizio al pubblico tutti i giorni della settimana secondo gli orari dell'Amministrazione (ore 8 - 14); inoltre, sarà accessibile anche on line attraverso il sito ufficiale dell'Amministrazione provinciale di Oristano www.provincia.or.it, fornendo servizio di consulenza e interpretariato on-line, promozione delle leggi nazionali e regionali concernenti la tutela delle lingue minoritarie, novità e informazioni riguardanti le attività culturali e la politica linguistica in Sardegna e in particolare nel territorio della Provincia di Oristano. Si confermerà l'incarico al personale esterno (uno o più operatori) già in attività nella precedente annualità, purché reclutato secondo la procedura di cui all'art. 35, comma 1, lett. a) del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e ss.mm.ii. Detta modalità è auspicabile al fine di favorire la continuità operativa, metodologica e contenutistica, nell'erogazione del servizio linguistico territoriale.

Risultati attesi

Con questo progetto, l'Amministrazione provinciale - nel rispetto delle norme europee, nazionali e regionali riguardanti la tutela delle lingue minoritarie - intende perseguire le seguenti finalità:

- una politica linguistica chiara ed efficace, capace di estendersi a tutti i settori della vita pubblica della comunità; - l'inserimento ufficiale della lingua sarda in tutti gli ambiti d'uso - compresa la Pubblica Amministrazione e la scuola;
- la collaborazione con i Comuni, gli Enti territoriali, le Scuole e le Associazioni culturali, affinché gli interventi in favore del sardo non siano frammentari, incoerenti, generici o occasionali, ma che si realizzi una politica linguistica unitaria nei contenuti e nella metodologia.

Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)

Il finanziamento viene richiesto per la durata di un anno, da computarsi dalla data di stipula delle convenzioni con il personale che opererà nello **SPORTELLO LINGUISTICO PROVINCIALE SOVRA - COMUNALE** (da effettuarsi entro sei mesi dalla comunicazione di avvenuto finanziamento).

SEZIONE 2.B Ambito di intervento: FORMAZIONE LINGUISTICAEnte singolo

Barrare con X la fattispecie

Ente delegato **SEZIONE 2.B1 COMUNI AGGREGATI (Compilare in caso di progetto presentato in forma coordinata)**

Nome del Comune:

Provincia di appartenenza:

TOTALE COMUNI AGGREGATI**SEZIONE 2.B2 CARATTERISTICHE DEL PROGETTO**

Descrizione del progetto relativo alla formazione (Max 60 righe)

Facendo seguito all'esperienza maturata con il coordinamento 2004 attualmente in fase di conclusione e il coordinamento 2005, l'Amministrazione provinciale di Oristano intende riproporre una stretta collaborazione tra tutti gli Enti del territorio, in particolare per quanto riguarda la **formazione destinata ai dipendenti pubblici**. Si ritiene, infatti, che solamente attraverso una gestione coordinata, in collaborazione con le Istituzioni Universitarie, si possa dare una formazione adeguata a tutti i dipendenti della Pubblica Amministrazione del territorio. Pertanto, la Provincia di Oristano, in accordo con le Amministrazioni comunali, propone il seguente progetto formativo: il corso si articola in tre moduli didattici che si svolgeranno sia **on line** – con la creazione di un sito apposito linkato sia sul sito della Provincia sia sui siti dei Comuni aderenti – sia mediante **lezioni frontali** che si terranno nei Comuni e saranno considerate propedeutiche rispetto alla parte e - learning. Le lezioni frontali (12 ore complessive), che avranno la finalità di introdurre gli argomenti riguardanti l'ambito di applicazione delle norme inerenti le minoranze linguistiche e l'uso giuridico amministrativo delle lingue minoritarie, sono articolate come descritto nella seguente tabella:

MATERIE	ORE
Normativa e uso delle lingue minoritarie nella pubblica amministrazione	4
Forma e lessico del sardo giuridico amministrativo	4
Storia della lingua sarda nell'Amministrazione pubblica	4
	12

I moduli didattici di approfondimento saranno svolti esclusivamente on line. La tecnologia utilizzata comprenderà lezioni in streaming video e audio, letto-scrittura, schede grammaticali, dizionari, esercizi e test di valutazione. I moduli si articoleranno su tre livelli distinti:

a) Corso di alfabetizzazione di base:

MATERIE
Linguistica sarda e linguistica generale di base (streaming video e schede didattiche)
Processi di standardizzazione della lingua sarda (streaming video e esercizi interattivi)
Ortografia e grammatica di base (esercizi interattivi)
Esercizi di comprensione (esercizi interattivi)
Esercizi di fonetica (esercizi interattivi)

b) Corso di secondo livello:

MATERIE
Linguaggio giuridico amministrativo di base (streaming video e schede didattiche)
Lessico giuridico comparato (streaming video, schede didattiche)
Processi di standardizzazione della lingua sarda (streaming video e esercizi interattivi)
Ortografia e grammatica di base (esercizi interattivi)

c) Corso di terzo livello:

MATERIE

MATERIE

Atti pubblici in lingua sarda (streaming video, schede didattiche)

Terminologia specialistica (streaming video, schede didattiche)

Forma e lessico degli atti pubblici in lingua sarda (schede didattiche e esercizi interattivi)

Il materiale didattico potrà essere scaricato direttamente dal sito internet. I docenti e i tutor potranno essere contattati direttamente via mail e attraverso dei forum didattici. Le correzioni degli esercizi potranno essere effettuate direttamente mediante i programmi di e – learning con l'uso di un correttore ortografico. Alla fine di ogni modulo didattico potrà essere richiesto un attestato di partecipazione.

Modalità di realizzazione

Per la realizzazione dei corsi **Sa Limba sarda in s'Amministrazione pubblica** si procederà come di seguito descritto:

1. **Corsi frontali.** Durata dei singoli moduli 12 ore. Durata complessiva (15 moduli) 180 ore. Costo docenze € 92,00 Lorde all'ora. Costo del singolo modulo € 1104,00 + rimborsi viaggio = € 1.500,00. Totale € 22.500,00

2. **Corsi on line.** Creazione del sito internet, realizzazione dei moduli didattici (lezioni streaming video, files audio, schede e esercizi interattivi, compensi docenti) € 40.000,00.

3. **Due operatori laureati, tutor dei corsi di formazione** (sia on line sia frontali) con funzioni di organizzazione dei calendari e assistenza ai docenti e ai Comuni aderenti per la gestione delle sedi, con CONTRATTO A PROGETTO di 6 mesi (60 ore al mese = 360 ore) per € 5.176,80 + oneri € 1.708,34 = € 6.885,14 (per due € 13.770,28);

4. Ai Comuni aderenti al progetto sarà fornito il **materiale didattico** necessario allo svolgimento dei corsi, appositamente predisposto dai docenti e dall'Ufficio della Lingua e della Cultura Sarda della Provincia, e una bibliografia essenziale. Materiale didattico (Testi, dispense e CD Rom) e di facile consumo per i partecipanti al corso - per 15 gruppi di Comuni aderenti al progetto € 500,00 = € 7.500,00.

TOTALE: € 83.770,28

Ogni Comune aderente al progetto nominerà un referente tutor interno che raccoglierà le adesioni ai corsi e distribuirà il materiale informativo e didattico necessario. Alla fine del corso, tutti i partecipanti riceveranno un ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE.

Risultati attesi

I risultati attesi per i corsi di formazione (coordinati tra Provincia e Comuni aderenti al progetto) sono i seguenti:

- Acquisizione di competenze linguistiche (scritte e orali) da parte dei dipendenti di tutti i Comuni della provincia e dell'Amministrazione provinciale stessa;
- Sensibilizzazione all'uso della lingua minoritaria all'interno della Pubblica Amministrazione;
- Ufficializzazione della lingua minoritaria;
- Inserimento della lingua minoritaria in ogni ambito della vita pubblica delle comunità.

Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)

Il finanziamento viene richiesto per la durata di un anno, da computarsi dalla data di stipula delle convenzioni con il personale che opererà nello SPORTELLO LINGUISTICO PROVINCIALE SOVRA - COMUNALE (da effettuarsi entro sei mesi dalla comunicazione di avvenuto finanziamento).

SEZIONE 2.D Ambito di intervento: ATTIVITA' CULTURALI

Ente singolo

Barrare con X la fattispecie

Ente delegato

SEZIONE 2.D1 COMUNI AGGREGATI (Compilare in caso di progetto presentato in forma coordinata)

Nome del Comune:	Provincia di appartenenza:	
TOTALE COMUNI AGGREGATI		

SEZIONE 2.D2 CARATTERISTICHE DEL PROGETTO (o dei progetti)

Descrizione del progetto/progetti relativo alle attività culturali (Max 60 righe)

L'Amministrazione provinciale, accogliendo le esigenze del territorio, facendo seguito ai progetti presentati per le annualità 2006 e 2007, in collaborazione con tutti i Comuni aderenti, propone il progetto "**Sa die de sa limba sarda**" (**Il giorno della lingua sarda**) articolato come di seguito descritto e, in collaborazione con il Centro Servizi Culturali (UNLA) di Oristano, che, ai sensi della L.R. 14/2006, sarà inserito all'interno del piano di Interventi per i Beni Culturali per gli Istituti e Luoghi della Cultura della Provincia di Oristano, sarà realizzato **L'Archivio linguistico della Provincia di Oristano**.

1. Sa Die de sa Limba sarda:

- a) avrà come centro organizzativo Oristano, dove si svolgeranno le principali manifestazioni previste, ma si estenderà in tutto il territorio, coinvolgendo i Comuni aderenti al progetto;
- b) sarà aperta da un seminario che affronterà il tema del *Bilinguismo possibile nell'Europa delle Regioni* e altri seminari di approfondimento e laboratori inerenti l'uso della lingua minoritaria nella Pubblica Amministrazione, nella scuola e in tutti i contesti della vita pubblica delle comunità del territorio;
- c) sarà realizzata una mostra dei progetti predisposti dai Comuni e dalle scuole sulla lingua e la cultura sarda. I Comuni e le scuole aderenti avranno uno stand in cui potranno esibire i lavori effettuati in tale ambito e altri elementi appartenenti alla propria tradizione e cultura linguistica;
- d) durante la mostra saranno realizzati laboratori didattici sulla lingua e la cultura sarda;
- e) saranno organizzati eventi di carattere musicale, teatrale e cinematografico, che si svolgeranno sia a Oristano sia in altri Comuni della provincia;
- f) sarà studiato un logo da utilizzare come simbolo dell'intera campagna promozionale e de *Sa Die de sa Limba sarda*;
- g) saranno realizzati manifesti e opuscoli informativi e *gadgets* promozionali.

2. Promozione mediante i mezzi di comunicazione di massa saranno realizzati:

- h) una campagna promozionale attraverso i cinema, le televisioni, le radio locali e i giornali;
- i) uno Spot da diffondere sulle emittenti regionali e provinciali e nei cinema;
- h) uno Spot radiofonico da diffondere sulle emittenti regionali e provinciali;
- i) lo studio e realizzazione di un logo con slogan da diffondere mediante i mezzi stampa.

3. L'Archivio della lingua della Provincia di Oristano:

In collaborazione con il Centro Servizi Culturali di Oristano, da anni attivo nella produzione di materiale audiovisivo sul territorio, si propone un'attività di reperimento e di produzione di documentazione audiovisiva sul patrimonio linguistico e culturale della provincia di Oristano. I materiali realizzati andranno a costituire una sezione, denominata *Archivio della lingua*, all'interno dell'*Archivio audiovisivo della memoria e dell'identità della provincia*, già in fase di realizzazione. L'archivio, costituito da registrazioni audiovisive di interviste in lingua sarda sarà messo a disposizione dell'utenza ed in particolare delle scuole e di studiosi. Per l'avvio del progetto saranno necessarie strutture logistiche e attrezzature che saranno messe a disposizione dal Centro Servizi Culturali; i materiali di consumo (nastri dv cam, dvd, etc.) e una figura professionale con competenze per la realizzazione delle interviste e l'archiviazione dei materiali occorrenti all'avvio della sezione *Archivio della lingua sarda* saranno a carico del progetto.

Modalità di realizzazione

Attività culturali previste e costi di realizzazione:

DIE DE SA LIMBA SARDA:

a) Seminari (5): gettoni di presenza (15 relatori - € 250,00 – Oneri compresi) = € 3.750,00; Rimborsi viaggio per i relatori seminari di approfondimento(15) = € 1.500,00; nolo sala seminario di apertura (compresa colazione lavoro e attrezzature) € 4.000,00;

b) Mostra: nolo gazebo per comuni/scuole 20 x 1 giorno compresa vigilanza e controllo e energia elettrica € 10.000,00; Laboratori per bambini 20 docenti - animatori (costo orario € 38,73 lordi) per 5 ore cadauno = € 3.873,00; rimborsi viaggio docenti laboratori € 2.000,00

c) Eventi: concerti di musica sarda € 5.000,00; Teatro (2 spettacoli) € 3.000,00; proiezioni cinematografiche (nolo pellicole, SIAE) € 1.000,00; Nolo service (teatro, palco e service audio) € 5.000,00;

d) Promozione: Studio degli spot, del logo e degli slogan, grafica manifesti e gadgets € 10.000,00; Realizzazione gadgets (spille, magliette, adesivi) € 5.000,00; Manifesti, brochure € 2.000,00; Distribuzione e affissione manifesti € 2.000,00

PROMOZIONE MEDIANTE I MEZZI DI COMUNICAZIONE DI MASSA:

e) Produzione spot televisivo € 5.000,00

f) Messa in onda spot su reti locali e regionali € 5.000,00

g) Programmazione spot nei cinema € 5.000,00

h) Produzione spot radiofonico € 2.000,00

i) Messa in onda spot radiofonico € 2.000,00

ARCHIVIO DELLA LINGUA:

j) Un operatore, esperto di ricerca sul campo e tecnologie audiovisive, assunto con CONTRATTO A PROGETTO annuale per un totale complessivo di 560 ore. € 8.500,00; Rimborsi viaggio € 1.000,00;

k) Materiale di facile consumo € 500

TOTALE € 87.123,00

Risultati attesi

I risultati attesi nell'ambito delle attività culturali previste dal progetto sono i seguenti:

-sensibilizzazione all'uso della lingua sarda soprattutto tra i giovani (mediante scuole, spot, media, etc.);

-stimolare una maggiore diffusione e consapevolezza dell'uso del sardo in ogni ambito pubblico e privato;

-contribuire con gli anziani e gli adulti, depositari della memoria storica linguistica e culturale del territorio (indispensabili per la costituzione dell'*Archivio della lingua* previsto) alla creazione di una nuova e più moderna coscienza linguistica e identitaria;

-creare delle sinergie per la collaborazione transgenerazionale e in rete tra gli enti, le istituzioni e le scuole della provincia nell'ambito della tutela, della valorizzazione e della promozione della lingua sarda.

Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)

Il finanziamento viene richiesto per la durata di un anno, da computarsi dalla data di stipula delle convenzioni con il personale che opererà nello SPORTELLO LINGUISTICO PROVINCIALE SOVRA - COMUNALE (da effettuarsi entro sei mesi dalla comunicazione di avvenuto finanziamento).

